



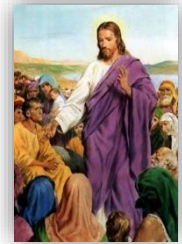
The Gospel & Homily † el Evangelio y la Homilía

16 February 2020

Sixth Sunday after the Epiphany - Sexto Domingo después de Epifanía

Gospel Matthew 5:21-37

Jesus said, “You have heard that it was said to those of ancient times, ‘You shall not murder’; and ‘whoever murders shall be liable to judgment.’ But I say to you that if you are angry with a brother or sister, you will be liable to judgment; and if you insult a brother or sister, you will be liable to the council; and if you say, ‘You fool,’ you will be liable to the hell of fire. So when you are offering your gift at the altar, if you remember that your brother or sister has something against you, leave your gift there before the altar and go; first be reconciled to your brother or sister, and then come and offer your gift. Come to terms quickly with your accuser while you are on the way to court with him, or your accuser may hand you over to the judge, and the judge to the guard, and you will be thrown into prison. Truly I tell you, you will never get out until you have paid the last penny. “You have heard that it was said, ‘You shall not commit adultery.’ But I say to you that everyone who looks at a woman with lust has already committed adultery with her in his heart. If your right eye causes you to sin, tear it out and throw it away; it is better for you to lose one of your members than for your whole body to be thrown into hell. And if your right hand causes you to sin, cut it off and throw it away; it is better for you to lose one of your members than for your whole body to go into hell. “It was also said, ‘Whoever divorces his wife, let him give her a certificate of divorce.’ But I say to you that anyone who divorces his wife, except on the ground of unchastity, causes her to commit adultery; and whoever marries a divorced woman commits adultery. “Again, you have heard that it was said to those of ancient times, ‘You shall not swear falsely, but carry out the vows you have made to the Lord.’ But I say to you, Do not swear at all, either by heaven, for it is the throne of God, or by the earth, for it is his footstool, or by Jerusalem, for it is the city of the great King. And do not swear by your head, for you cannot make one hair white or black. Let your word be ‘Yes, Yes’ or ‘No, No’; anything more than this comes from the evil one.”



Homily

Today we'll talk more about The Sermon on the Mount.

Something to remember about the ministry of Jesus Christ. There were no Christians then. In the lands that he traveled there were mostly Jews... probably all four types of Jews. Four? That's another lesson.

On occasion there may have been some other faiths present from the Romans or some leftover from the Greeks. Those were the mythological Gods that you may have studied in High School literature.

Jesus specifically mentions the Pharisees in this Gospel. The Pharisees, as part of their religion, were a political party within Judaism. They were the society of the rabbis, and the rabbis were the lawyers and the professors of the faith and that was their world. The scribes were the ones who could read and

write and they imitated the power of their bosses. Judaism as the religion was also the law... the law that Israel was allowed to rule with under the supervision of the Roman governor.



On this day, Jesus sees the multitude, goes up on the mountain, is followed by his disciples, and begins to preach.

Right at the start... a slam on the Pharisees. You must be better than them; is his message. Who is the 'them?' It is the Scribes and Pharisees.

Jesus told his disciples: "I tell you, unless your righteousness surpasses that of the Scribes and Pharisees, you will not enter the kingdom of heaven."

Three times Jesus says, "you have heard..." and "I say to you..."

People of this era learned their religion the way the rabbis taught them, since they didn't read it from any source (most people could not read).

The teaching of Christ was of a more riveting nature and something new. He would often tell people that the Pharisees were telling them a blend of the laws of Moses and the party line of the Pharisees.

So in light of all of those things, Jesus tells his disciples, and everyone who is listening, that they have to do better than what the Pharisees are telling them. The laws of Moses are deeper and more important than quick lectures, mumbled prayers and leaving a donation at the temple. And that's true today, in the way we practice our Christianity, isn't it?

You have to live the life, set the example and share devotion to God with those you meet in life. Teach these things to children.

In the book of Matthew it says, "Great crowds followed him." And they did. His teaching was electric and people gathered by the thousands to listen... then went on to tell others across the region about their experience.

Jesus is saying that the ten commandments are good, they're great... but go deeper.

Here's a not-so-good example -- someone may say, "I am trying really hard to not murder someone. Am I not a good person?" That's not good enough; you must do better than trying your best. In fact, you should never be so angry at another, or so dismissive of a human life that you should even consider taking that life away. Therefore, not murdering someone should be easy.

Stealing things, being adulterers, worshipping someone else's god to be cool when you visit them... No, no and no... wrong things to do.

You must accept the premise that these are God's laws. Following them is easy when you have no doubt of the power and love of the God. We must be devoted and practice virtues which will be a basis for following the commandments. Then... follow the commandments.

Jesus was teaching that one should practice brotherly love in the heart, first... then practice it in life. We must be truthful to God and to ourselves always, and apply that truth to our spoken words.

Keeping the commandments is our way of proving to God that we are grateful, obedient and loyal to Him who gave us all we have and who has promised us eternity in heaven.



Evangelio Mateo 5:21–37

Jesús dijo a sus discípulos: «Ustedes han oído que a sus antepasados se les dijo: “No mates, pues el que mate será condenado.” Pero yo les digo que cualquiera que se enoje con su hermano, será condenado. Al que insulte a su hermano, lo juzgará la Junta Suprema; y el que injurie gravemente a su hermano, se hará merecedor del fuego del infierno. »Así que, si al llevar tu ofrenda al altar te acuerdas de que tu hermano tiene algo contra ti, deja tu ofrenda allí mismo delante del altar y ve primero a ponerte en paz con tu hermano. Entonces podrás volver al altar y presentar tu ofrenda. »Si alguien te lleva a juicio, ponte de acuerdo con él mientras todavía estés a tiempo, para que no te entregue al juez; porque si no, el juez te entregará a los guardias y te meterán en la cárcel. Te aseguro que no saldrás de allí hasta que pagues el último centavo. »Ustedes han oído que se dijo: “No cometas adulterio.” Pero yo les digo que cualquiera que mira con deseo a una mujer, ya cometió adulterio con ella en su corazón. »Así pues, si tu ojo derecho te hace caer en pecado, sácatelo y échalo lejos de ti; es mejor que pierdas una sola parte de tu cuerpo, y no que todo tu cuerpo sea arrojado al infierno. Y si tu mano derecha te hace caer en pecado, córtatela y échala lejos de ti; es mejor que pierdas una sola parte de tu cuerpo, y no que todo tu cuerpo vaya a parar al infierno. »También se dijo: “Cualquiera que se divorcia de su esposa, debe darle un certificado de divorcio.” Pero yo les digo que si un hombre se divorcia de su esposa, a no ser en el caso de una unión ilegal, la pone en peligro de cometer adulterio. Y el que se casa con una divorciada, comete adulterio. »También han oído ustedes que se dijo a los antepasados: “No dejes de cumplir lo que hayas ofrecido al Señor bajo juramento.” Pero yo les digo: simplemente, no juren. No juren por el cielo, porque es el trono de Dios; ni por la tierra, porque es el estrado de sus pies; ni por Jerusalén, porque es la ciudad del gran Rey. Ni juren ustedes tampoco por su propia cabeza, porque no pueden hacer blanco o negro ni un solo cabello. Baste con decir claramente “sí” o “no”. Pues lo que se aparta de esto, es malo.»



Homilía

Hoy hablaremos más sobre El Sermón del Monte.

Algo para recordar sobre el ministerio de Jesucristo. No había cristianos entonces. En las tierras que viajó había en su mayoría judíos ... probablemente los cuatro tipos de judíos. Cuatro? Esa es otra lección.

En ocasiones puede haber habido otras religiones presentes de los romanos o algunas sobras de los griegos. Esos fueron los dioses mitológicos que quizás hayas estudiado en la lituratura de la escuela secundaria.

Jesús menciona específicamente a los fariseos en este Evangelio. Los fariseos, como parte de su religión, eran un partido político dentro del judaísmo. Eran la sociedad de los rabinos, y los rabinos eran los abogados y los profesores de la fe y ese era su mundo. Los escribas eran los que sabían leer y escribir e imitaban el poder de sus jefes. El judaísmo como religión también era la ley ... la ley con la que Israel podía gobernar bajo la supervisión del gobernador romano.

En este día, Jesús ve a la multitud, sube a la montaña, es seguido por sus discípulos y comienza a predicar.

Justo al principio ... un golpe a los fariseos. Debes ser mejor que ellos; Es su mensaje. ¿Quiénes son los 'ellos'? Son los escribas y fariseos.

Jesús les dijo a sus discípulos: "Les digo que, a menos que su justicia supere a la de los escribas y fariseos, no entrarán en el reino de los cielos".



Tres veces Jesús dice: "has oído ..." y "te digo ..."

Las personas de esta época aprendieron su religión de la forma en que los rabinos les enseñaron, ya que no la leyeron de ninguna fuente (la mayoría de la gente no podía leer).

La enseñanza de Cristo era de una naturaleza más fascinante y algo nuevo. A menudo le decía a la gente que los fariseos les decían una mezcla de las leyes de Moisés y la línea partidaria de los fariseos.

Entonces, a la luz de todas esas cosas, Jesús les dice a sus discípulos, y a todos los que están escuchando, que tienen que hacerlo mejor de lo que los fariseos les están diciendo. Las leyes de Moisés son más profundas y más importantes que las conferencias rápidas, las oraciones entre dientes y dejar una donación en el templo. Y eso es cierto hoy, en la forma en que practicamos nuestro cristianismo, ¿no?

Tienes que vivir la vida, dar el ejemplo y compartir la devoción a Dios con aquellos que conoces en la vida. Enseña estas cosas a los niños.

En el libro de Mateo dice: "Le siguieron grandes multitudes". Y lo hicieron. Su enseñanza era eléctrica y miles de personas se reunieron para escuchar ... y luego contaron a otros en toda la región sobre su experiencia.

Jesús dice que los diez mandamientos son buenos, son geniales ... pero profundizan.

Aquí hay un ejemplo no tan bueno: alguien puede decir: "Estoy intentando realmente no matar a alguien. ¿No soy una buena persona?" Eso no es lo suficientemente bueno; debes hacerlo mejor que esforzarte al máximo. De hecho, nunca deberías estar tan enojado con otra persona, o tan despectivo de una vida humana que incluso deberías considerar quitarle esa vida. Por lo tanto, no asesinar a alguien debería ser fácil.

Robar cosas, ser adúlteros, adorar al dios de otra persona para que sea genial cuando los visitas ... No, no y no ... cosas incorrectas que hacer.

Debes aceptar la premisa de que estas son las leyes de Dios. Seguirlos es fácil cuando no tienes dudas del poder y el amor de Dios. Debemos ser devotos y practicar virtudes que serán la base para seguir los mandamientos. Entonces ... sigue los mandamientos.

Jesús estaba enseñando que uno debe practicar el amor fraternal en el corazón, primero ... luego practicarlo en la vida. Debemos ser sinceros con Dios y con nosotros mismos siempre, y aplicar esa verdad a nuestras palabras habladas.

Guardar los mandamientos es nuestra forma de demostrarle a Dios que estamos agradecidos, obedientes y leales a Aquel que nos dio todo lo que tenemos y que nos ha prometido la eternidad en el cielo.

